DE AMBTENAAR

A.N.A.A.B. ARUBA

Maandblad van de Algemeen Nederlands Antilliaanse Ambtenarenbond Aruba

3 de Jaargang No. 1 **September 1966**

De Ledenwerfactie is goed van start gegaan velen hebben zich aangemeld, velen ontbreken nog. Leden Werft Leden en daarmede een Retour naar Puerto Rico.

Leden,

wilt U meedoen a/d Ziekteverzekering?

Geeft U dan nu op.

1 Nov. '66 sluiten wij de inschrijving.

Van U hangt het af of het al of niet doorgaat.

Het Bestuur.

Verklaring van het Bestuur.

Gezien het feit dat er verhalen in omloop zijn dat de Ambtenarenbond tegen een 5 daagse werkweek zou zijn is het noodzakelijk het volgende nog eens duidelijk vast te stellen. Niets is echter minder waar.

Het bestuur van de ANAAB-Aruba is echter van mening dat er veel belangrijker zaken zijn die om een dringende oplossing vragen, verhoging van het inkomen in verband met de gestegen kosten van levensonderhoud.

Deze maand is het indexcijfer weer met 0,3 omhoog gegaan tot 110,4. De stijging zat hem ook deze keer weer in het levensmiddelen en kledingpakket en het is de hoogste tijd dat hier een oplossing voor gevonden wordt.

Het bestuur.

Wordt Lid van ANAAB-Aruba

AANMELDINGSFORMULIER

Naam: ....
(achternaam) (voornaam(en)) (geb. datum)

Adres: ....

Naam van echtgenote of andere meeverzekerde: ....
(volledige naam en verwantschap)

man/vrouw gehuwd/niet gehuwd (doorhalen wat niet van toepassing is)

aantal kinderen dat wordt meeverzekerd ....
wenst zich te verzekeren volgens het tarief in groep I, II, III, (doorhalen wat niet gewenst wordt), maandelijks

tarief f. .... (invullen)
Ondergetekende is lid van de A.N.A.A.B.-Aruba en werkzaam in eilandsdienst/landsdienst (doorhalen wat niet

van toepassing is) bij .... (welke afdeling)
en verklaart tevens toestemming te verlenen, de premie op zijn salaris in te houden.

....
(handtekening)

AANMELDINGSFORMULIER

Naam: ....
(achternaam) (voornaam(en)) (geb. datum)

Adres: ....

Naam van echtgenote of andere meeverzekerde: ....
(volledige naam en verwantschap)

man/vrouw gehuwd/niet gehuwd (doorhalen wat niet van toepassing is)

aantal kinderen dat wordt meeverzekerd ....
wenst zich te verzekeren volgens het tarief in groep I, II, III, (doorhalen wat niet gewenst wordt), maandelijks

tarief f. .... (invullen)
Ondergetekende is lid van de A.N.A.A.B.-Aruba en werkzaam in eilandsdienst/landsdienst (doorhalen wat niet

van toepassing is) bij .... (welke afdeling)
en verklaart tevens toestemming te verlenen, de premie op zijn salaris in te houden.

....
(handtekening)

Toestemming tot inhouding premie ziekteverzekering.

Hierbij verklaart ondergetekende, ... (naam)

Werkzaam bij: ....
(dienst en aangeven land of eiland)

zich te hebben aangemeld voor de ziekteverzekering via de ambtenarenbond ANAAB-Aruba en verzoekt de premie op zijn salaris te doen inhouden. Het is hem/haar bekend, dat beëindiging van deze toestemming via de ANAAB-Aruba dient te geschieden.

Aruba, ..., 1966

.... (handtekening)

Toestemming tot inhouding premie ziekteverzekering.

Hierbij verklaart ondergetekende, ... (naam)

Werkzaam bij: ....
(dienst en aangeven land of eiland)

zich te hebben aangemeld voor de ziekteverzekering via de ambtenarenbond ANAAB-Aruba en verzoekt de premie op zijn salaris te doen inhouden. Het is hem/haar bekend, dat beëindiging van deze toestemming via de ANAAB-Aruba dient te geschieden.

Aruba, ..., 1966

.... (handtekening)

WEL OF NIET MET VERLOF

De heer Inderson heeft afstand gedaan van zijn aanspraak op buitenlands verlof.

Kernachtig deed hij hierbij de uitspraak "en dan maar 6 maanden blijven kijken of de was al droog is."

De heer Inderson heeft een zeer interessant, zeer moeilijk, maar op den duur niet te vermijden vraag opgeworpen.

"Is het juist dat de ambtenaar een zes maanden betaald verlof naar Europa heeft?"

Hij heeft het aangedurfd deze vraag naar voren te brengen, iets waar heel wat moed voor nodig is.

Wij willen hier geen discussie gaan houden over dit onderwerp, dit vereist heel wat studie want de zaak ligt niet zo eenvoudig.

Het mag dan heel mooi schijnen dat de heer Inderson afstand doet van zijn buitenlands verlof, de praktische waarde ervan is heel erg gering.

Hij kan gaan of niet gaan, maar afstand doen van zijn recht is ambtelijk niet mogelijk.

Het bedrag dat hij anders mag besteden aan reisgeld komt niet eens vrij op de begroting omdat alleen voor diegenen die verlof hebben aangevraagd het reisgeld op de begroting voorkomt.

Uit de officiële cijfers die aan de bonden begin 1959 of 1960 werden verstrekt is onomstotelijk bewezen dat de Antillianen zeer, zeer weinig gebruik maken van recht op buitenlands verlof.

Als ik mij goed herinner is dit nog geen 3% van het Antilliaanse ambtenarencorps.

Wat wel een besparing geeft op de begroting is natuurlijk het salaris van zijn vervanger, hoewel niet bij alle diensten vervangers nodig zijn.

De tekenen wijzen in de richting dat de Regering in de toekomst aan het verlofreglement zal gaan dokteren waarbij men onherroepelijk zal gaan in de richting van splitsing van het ambtenarencorps.

Hoever dit echter zal gaan is nog onbekend, voor Juli 1967 is hierover nog niets te verwachten gezien de voorzichtigheid waarmede de Overheid dit onderwerp zal behandelen.

DE VERENIGING VAN HANDEL EN INDUSTRIE

De vereniging van Handel en Industrie heeft het blijkbaar niet erg op de ambtenaren begrepen.

Kon in het recente verleden b.v. het recreatiecentrum geen doorgang vinden wegens ernstige tegenwerking, thans meent bovengenoemde vereniging stelling te moeten nemen tegen de 40 urige 5 daagse werkweek.

Dit heeft ons ten zeerste verbaasd omdat de krachtigste leden van deze vereniging Lago, A.C.I. en Elmar, al geruime tijd een 40 urige, 5 daagse werkweek voor hun personeel hebben ingevoerd.

Bezwaar tegen een 40 urige werkweek kan men ook niet hebben omdat de meeste ambtenaren al sinds jaren en jaren 39½ uur werkten en nu zelfs MEER gaan werken.

Ook kan men geen bezwaar hebben tegen het niet werken op Zaterdag omdat de Overheid bekend heeft gemaakt dat die diensten die service verlenen aan het publiek op Zaterdag geopend zullen blijven.

De Eilandsoverheid heeft bekend gemaakt dat het een grote economische besparing betekent dus in die richting kan het ook al niet gezocht worden. In welke richting dan wel? Misschien zijn de meeste bezwaren te vinden bij die leden van de vereniging van handel en industrie die winkelpersoneel in dienst hebben????

RECTIFICATIE

In het vorige nummer werd abusievelijk de Aruba Peasant Shop vermeld onder de zaken die korting geven.

Aruba Peasant Shop geeft geen korting.

NOTULEN VAN DE BIJZONDERE LEDENVERGADERING VAN DE ANAAB-ARUBA GEHOUDEN OP 16 AUG. 1966 TE 20.30 IN DE SOCIEDAD BOLIVARIANA TE ORANJESTAD OP ARUBA

Te 20.30 opende de voorzitter de vergadering en heette allen hartelijk welkom.

Aanwezig waren, buiten de 6 bestuursleden (3 verbleven in het buitenland) 40 stemgerechtigde leden.

Direct na het welkomstwoord gaf de voorzitter een uiteenzetting, dat de vergadering was opgeroepen in verband met een bespreking, die plaats had gevonden met het bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba, daar het bestuurscollege het bestuur van de Anaab-Aruba had verzocht voor de ambtenaren in dienst van het eilandgebied Aruba hun mening te willen uiten t.a.v. de werktijden voor een 5-daagse werkweek met een maximum van 40 uren.

De voorzitter herinnerde de leden er aan, dat een resolutie genomen werd in een algemene ledenvergadering, een jaar geleden, dat wij eerst over de duurtetoeslag zouden praten en de 5-daagse werkweek voorlopig zouden laten varen en dat het B.C. toen ook niets voelde voor een 5-daagse werkweek.

De voorzitter zei, dat het hem verwonderde, dat het Bestuurscol-

Bij het begin van het derde jaar.

Met dit nummer van de „Ambtenaar" zijn wij het derde jaar ingegaan van een eigen orgaan.

2 jaar van vallen en opstaan, verbeteren waar dit mogelijk was, kritiek ondergaan, opbouwende zowel als afbrekende, maar ook twee jaar van vooruitgang.

Het blad wordt gelukkig zeer veel gelezen niet alleen door de ambtenaren maar ook door de vertegenwoordigers van de „Overheid" en diverse ambtenaren hebben hun bijdrage geleverd in de vorm van vaak uitstekende artikelen.

Toch zouden veel meer ambtenaren hun bijdrage kunnen leveren door voor dit blad een artikel te schrijven.

De afgelopen twee jaren zouden echter totaal onmogelijk geweest zijn zonder de hulp van ANAAB-Curaçao, redacties van „Contact" en de „Schakel", Publicidad „Exito" en de drukker.

Hartelijk dank voor uw steun en wij hopen dat wij in het derde jaar wederom op uw hulp mogen rekenen.

Verder een woord van dank tot de adverteerders, zij maakten het voor de uitgever Publicidad „Exito", mogelijk dit blad voor ons op zeer voordelige voorwaarden te kunnen uitgeven.

Tot besluit een woord van dank tot de leden die zich onthouden hebben van kritiek op taal en stijl en drukfouten. Bedenk dat wij slechts „goedwillende amateurs" zijn die echter hun best zullen blijven doen dit blad regelmatig en zo goed mogelijk te laten verschijnen.

lege nu zo plotseling deze tegengestelde beslissing had genomen.

De voorzitter gaf de tijden op, die door het Bestuurscollege waren voorgesteld, n.l. 7—12 en 1—4 en hij lichtte de leden in dat hiervan afgeweken kon worden en juist daarom de mening van de leden gevraagd werd.

De voorzitter is van mening, dat hoofdzakelijk de administratieve krachten, die een half uur meer moeten gaan werken voor compensatie van dat halve uur moeten gaan vechten.

Een lid vroeg of het instellen van de 5-daagse werkweek geen nadelige gevolgen zal kunnen hebben op het verhogen van de duurtetoeslag; verder vroeg hij of het niet beter zou zijn om 35 uren per week te werken met de tijden 8—12 en 1—4 als het toch om sociale redenen gaat.

Een ander lid vroeg of de voorgestelde tijden ook voor de onderwijzers gelden.

De voorzitter haalde letterlijk de woorden van de gezaghebber aan, toen dit ook gevraagd werd bij de bespreking en dat was, dat de onderwijzers een bijzondere soort ambtenaren zijn, die maar 26 uren per week werken.

Verder vroeg het lid of aangenomen moet worden dat het een 40 urige werkweek is zonder vrije zaterdag.

De voorzitter antwoordde, dat het een 40 urige werkweek is met een vrije zaterdag.

Een lid vroeg of een ieder een 5-daagse werkweek prettig vindt en hij las een stuk voor uit de pas verschenen "Ambtenaar", onder het hoofdstuk "Belangrijke mededelingen", dat het het bestuur verheugt, dat het Bestuurscollege het bestuur had uitgenodigd voor het voeren van een bespreking over de 5-daagse werkweek. Het lid vond deze redenering van het bestuur niet juist.

De voorzitter gaf de aanvulling, die achter de zin nog moest komen. ("daar er in het verleden vele moeilijkheden waren, daar de beslissingen toen werden genomen, zonder dat de Bond gehoord werd").

Een lid vroeg waarom het Bestuurscollege de 5-daagse werkweek invoert. De voorzitter zei, dat de Gezaghebber gezegd had, dat het B.C. over gunstige gegevens beschikt dat het voordeel zal opleveren voor de Eilandskas. Het lid ging verder en zei: „Als het voordelig is voor de Eilandskas, waarom moet dan het nadeel zijn voor de ambtenaar?"

Een lid was van mening, dat het Bestuurscollege het aantal dagen vrijstelling van dienst, dat nu 12 is, tot 16 dagen kan opvoeren als compensatie voor de halve uren, die meer gewerkt moeten worden.

De voorzitter zei: „Indien een ambtenaar er niet mee instemt 40 uren te werken, zonder dat zijn vakantiedagen vermeerderd worden, krijgt hij de volledige steun om dit voor de ambtenarenrechter te brengen, daar ook tot op heden het G.O. nog niet is geraadpleegd".

Hierna vroeg de voorzitter de mening van de vergadering en alle leden stemden hiermee in.

Een lid vroeg of het Bestuurscollege er rekening mee gehouden heeft, dat er ambtenaren zijn die 7 dagen per week moeten werken.

De voorzitter antwoordde hierop: „Waarschijnlijk niet, want over continudienst is nog niets gezegd."

De voorstellen voor de tijden worden in stemming gebracht en de uitslag was als volgt:

Voor een 5-daagse werkweek:
36 voor — 10 tegen

Voorstel Bestuurscollege 7-12 en 1-4:
9 voor — 37 tegen

7.30-12 en 1-4.30:
12 voor — 34 tegen

8-12 en 1-5:
14 voor — 32 tegen

Een lid vroeg de voorzitter een uitleg te geven over de ziekteverzekering.

De voorzitter zei, dat de verzekering los staat van de vergoeding van het Gouvernement, dus dat wil zeggen, dat je voor 1ste klas kan verzekeren bij de verzekering, al heb je recht op 2de klas bij het Gouvernement en dat er met de verzekering overeengekomen is, dat wanneer winst gemaakt wordt, dat ten goede komt van de Bond, dus van de verzekerden en dat met een eventuele winst uitbreiding gevraagd wordt van het verzekerde.

Een lid vroeg of de verzekering collectief afzegbaar is.

De voorzitter antwoordde: „Ja, elk jaar is de verzekering weder-

zijds opzegbaar. Een lid (een dokter) vroeg of de Bond het Bestuurscollege kan verzoeken bij het invoeren van de 5-daagse werkweek de hoofden van diensten te vragen de werklieden en de ambtenaren, die nog van een vrije geneeskundige behandeling genieten niet op zaterdag naar de dokter te sturen. Verstandiger is om ook een 5-daagse werkweek in te voeren voor de doktoren.

De voorzitter zei, dat hij nog steeds over de Eilandsambtenaren gesproken had, aangezien er nog geen voorstel voor een 40-urige werkweek van de Landsregering is binnengekomen maar dat, zodra dit ter sprake is, hij er op aan zal dringen dat alle uren, die boven de 40 uren gemaakt worden, worden uitbetaald.

Een lid (politieman) merkte op, dat hij bang is, dat wanneer de 40-urige werkweek bij het Land ingevoerd wordt, en de voorzitter er op aandringt om de gemaakte uren boven de 40 uit te betalen, dit geweigerd zal worden, want er bestaat nu een order bij de Politie, dat men eerst de gemaakte overuren moet opnemen als vrijstelling van dienst.

Een lid merkte op dat verlofregeling door de Staten geregeld wordt en dat hij een voorstander is om de 12 dagen vrijstelling van dienst op te voeren tot 16, hoe denkt de voorzitter dit aan te vragen.

De voorzitter zei, dat het bestuur er op aan zal dringen, dat het Bestuurscollege dit ontwerp bij de Landsregering indient.

Een lid vroeg of de duurtetoeslag al aan de orde is.

De voorzitter antwoordde: „Het is al 6 jaar aan de orde.

Een lid vroeg om een telegram te sturen naar de Eilandsraad en naar de Staten. Dit voorstel wordt in stemming gebracht en het wordt met algemene stemmen aangenomen.

De tekst van het telegram luidt:

AR179 OR90
ORANJESTAD ARUBA 91 17 1010

Aan de Staten van de Nederlandse Antillen Curaçao

Leden van de ANAAB-Aruba op 16 aug. 1966 in algemene ledenvergadering dringen er bij Uw college met de meeste klem op aan bij de regering een voorstel in te dienen tot verhoging van de duurtetoeslag per 1 januari 1966, gezien het feit, dat het indexcijfer reeds meer dan 10 punten is gestegen en geen duurtetoeslagverhoging heeft plaatsgevonden sinds 1958. Door het niet aanpassen van de salarissen aan de gestegen kosten van levensonderhoud zijn reeds vele ambtenaren in financiële moeilijkheden geraakt.

Een lid vraagt om aan alle leden van de Eilandsraad en de Staten een brief te zenden, waarin hun medewerking wordt gevraagd voor het verhogen van de Duurtetoeslag. Dit voorstel wordt met algemene stemmen aangenomen.

Een lid vraagt of het niet mogelijk is mensen te vinden, die een huishoudboekje kunnen bijhouden zodat wij wat meer cijfers kunnen krijgen van de uitgaven in bepaalde salarisgroepen.

De voorzitter is hier geen voorstander van daar ieder gezin z'n speciale uitgaven heeft en het erg moeilijk is om uit elke groep b.v. 10 te krijgen, die hun uitgaven consequent en nauwkeurig blijven noteren, wat een eerste vereiste is.

Een lid vraagt of het bestuur er nooit aan gedacht heeft om zich bij een grotere arbeidersorganisatie aan te sluiten. De voorzitter antwoordt dat dit wel is overwogen, doch dat is gebleken, dat lang niet alle ambtenaren zich bij een organisatie van arbeiders willen aansluiten en dat dit in de Antillen ook wel eens politieke moeilijkheden zou kunnen opleveren.

Verder merkt de voorzitter op dat internationale organisaties ook moeilijkheden voor ons zouden kunnen opleveren, b.v. in verband met stakingen van andere leden van zo'n organisatie. Het zal wel verder overwogen moeten worden, doch het ogenblik lijkt er nu nog niet rijp voor.

Niets meer aan de orde zijnde sluit de voorzitter om 23.00 uur de vergadering na zijn spijt te hebben geuit, dat niet meer leden aanwezig waren en na de aanwezigen te hebben bedankt voor hun opkomst.

de 2e secretaris

DE DUURTETOESLAG VAN DE MET EEN AMBTENAAR GEHUWDE AMBTENARES OF ONDERWIJZERES

Nog juist voor het inleveren van de copy ontvingen wij het P.B. waarin de discriminatie van de met een ambtenaar gehuwde ambtenares of onderwijzeres ten opzichte van andere gehuwde of ongehuwde onderwijzeressen wordt opgeheven bij het land en wel per 1 juni 1966.

Van Curaçao hebben wij al in de krant kunnen lezen, dat men het daar per 1 september van plan is in te voeren.

Waar blijft nu het vooruitstrevende Aruba?

Reeds in december 1965 werd door het eilandelijk G.O. bij het in werking treden van het M.A.R. waardoor de eilandgebieden zelf hun duurtetoeslag konden regelen, voorgesteld om bij de datum van inwerkingtreding, dus 1 jan. 1966, dit onrecht op Aruba direct ongedaan te maken. Het wachten was op overleg met het land.

De gezaghebber wees er in de vergadering van de eilandsraad op dat het aanbeveling verdient de veranderingen gelijk en gelijktijdig te doen plaatsvinden.

Hoewel dus Aruba wat de aankondiging betreft wel wat achter is geraakt vertrouwen wij er toch ten volle op, dat Aruba het voorbeeld van het land volgt en als datum van ingang ook 1 juni 1966 kiest, zodat een lijn wordt getrokken.

N.

DE AMBTENAAR, DE DUURTETOESLAG en DE EILANDSRAAD

Enkele weken geleden was een van de hoofdschotels van de eilandsraadvergadering de Duurtetoeslag van ambtenaren en arbeiders.

Binnengekomen was een telegram van de ANAAB-Aruba, zoals dat was aangenomen op de algemene ledenvergadering van 16 augustus. De tekst van dat telegram vindt U in het verslag van die vergadering.

Bovendien had elk lid van de Eilandsraad een brief ontvangen, alweer, op voorstel van de algemene ledenvergadering, met de volgende inhoud:

Onderwerp: Duurtetoeslag

Oranjestad, 20 augustus 1966

Aan: De leden van de Eilandsraad
van het Eilandgebied Aruba.

Geacht Eilandsraadlid,

Reeds jaren verzoekt de ANAAB-Aruba zowel de Landsregering als het Eilandsbestuur om aanpassing van het inkomen van de ambtenaar aan de gestegen kosten van levensonderhoud.

Nu is het indexcijfer reeds gestegen tot 110,1 dus heeft de ambtenaar sinds 1958 relatief een salarisverlaging van 10,1% gehad en dat, terwijl bij vele grote bedrijven, zoals Lago, A.C.I. en Elmar wel de salarissen telkens bij de kosten van levensonderhoud zijn aangepast.

Het valt dan ook niet te verwonderen, dat vele ambtenaren en in het bijzonder de laagstbezoldigden, mede daardoor in financiële moeilijkheden zijn geraakt.

Het bestuur van de ANAAB-Aruba en haar meer dan 700 leden verzoeken U dan ook met de meeste nadruk Uw stem te willen geven aan een verhoging van de Duurtetoeslag voor ambtenaren.

Met hoogachting,
Het bestuur van ANAAB-Aruba.

w.g. K. Norder, voorzitter.

w.g. L. G. Frans, 2e secretaris

Wij waren met een groot aantal ambtenaren getuige van het verloop van deze vergadering, waarvan we niet anders kunnen constateren, dan dat het voor ons een grote desillusie is geworden, en wel om verschillende redenen.

Ten eerste bleek, dat er maar weinig vuur in de discussie zat en dat terwijl dit bij uitstek een gelegenheid was geweest om het nodige vuurwerk op te leveren. Wel werd, aldus waren de woorden, de billijkheid van het verzoek van de Ambtenarenbond ingezien, maar zodra men sprak over het hoe en zelfs het woord „belastingverhoging" was gevallen, was zelfs het kleine beetje vuur nog uit de discussie verdwenen en riepen alle partijen om het hardst, dat ze tegen belastingverhoging waren.

Hieruit blijkt dus overduidelijk, dat men dan maar liever de ambtenaar het kind van de rekening laat worden, want stel je voor dat je realist genoeg bent om te constateren, dat de belasting werkelijk omhoog moet, er is toch zeker geen kiezer, die dat goed zal vinden en dat is in dit jaar belangrijker dan die 700 ambtenaren van het eilandgebied Aruba. Hoewel de eilandsraad de billijkheid van een verhoging van de duurtetoeslag inziet wil dat nog niet zeggen dat je het ze moet geven, welnee, laat de ambtenaar zijn buikriem nog maar wat aanhalen, hij doet dat om de gemeenschap geld te besparen.

Ook is duidelijk geworden, dat men vindt, dat de ambtenaar zich niet moet gaan vergelijken met de werknemer in het particuliere bedrijf, want, zo zei de gezaghebber: Als daar de lonen worden verhoogd, wordt dat betaald uit de winst en dat is iets heel anders".

Daar hier geen commentaar op kwam moeten wij dus aannemen, dat een ieder dit maar slikte. Heeft dan werkelijk niemand zich afgevraagd, wie dan zorgt voor die winsten? Wie zorgt daar anders voor dan de gemeenschap, dus U en wij. En als de winst op zeker ogenblik te klein wordt en de prijzen verhoogd, wie betalen dan die hogere prijzen................ de gemeenschap. Alleen heet het nu geen belastingverhoging en komt het niet via regering of eilandsbestuur tot stand, maar het resultaat is hetzelfde.

Laten we nog even verder een bedrijf met het eilandgebied Aruba vergelijken. In beide gevallen werkt een salarisverhoging of aanpassing aan de kosten van levensonderhoud natuurlijk kostenverhogend. Hoe wordt dit opgevangen. In een bedrijf kan dat door:

a. het ontslaan van personeel of inkrimping door het niet vervangen van vertrekkende employees.
   Dit kunnen wij het gouvernement natuurlijk niet adviseren, zeker niet in deze tijd van werkschaarste, daar dit zou kunnen leiden tot het ontslag van collega-ambtenaren.

b. het betrachten van uiterste efficiency in andere kostensectoren, dus het verhinderen van minder noodzakelijke en niet-noodzakelijke uitgaven. Wellicht is voor het gouvernement in deze richting nog wel iets te vinden, misschien zelfs wel zoveel, dat onze duurtetoeslag daaruit te betalen is.
c. indien beide voorgaande maatregelen onvoldoende helpen, zal een bedrijf zijn verkoopprijs omhoog moeten brengen of de omzet vergroten.
Voor de overheid bestaat geen erg goede mogelijkheid tot omzetverhoging dus zal zij dan moeten overgaan tot verhoging van de verkoopprijs, d.w.z. in verhoging van de kosten van allerlei diensten en verhoging van belasting.

Wij hopen alleen met het voorgaande te hebben aangetoond, dat het verschil tussen de overheid en een particulier bedrijf toch niet zo groot is als men de eilandsraadleden wilde doen geloven.

Naar men ons wilde doen geloven, zat het ongelukkige verloop van de vergadering van de eilandsraad ook nog in de politieke verhoudingen. Hoewel wij ons daar niet graag mee bemoeien willen wij toch wel de wens uiten, dat de ambtenaar en de gouvernementsarbeider toch niet het slachtoffer worden van een politiek spel, daarvoor is de zaak toch te belangrijk.

PRIJSINDICES KOSTEN VAN LEVENSONDERHOUD OVER ARUBA EN CURAÇAO

(Januari 1958 = 100)

Maanden 1965 en 1966:	Levens- en genotmiddelen:		Kleding en Manufacturen:		Diverse artikelen:		Huur:		Diensten:		Belastingen:		Totaal:	
	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao	Aruba	Curaçao
Aug. „	116,2	111,1	109,1	100,4	105,9	105,0	100,0	100,0	100,1	107,3	117,0	112,0	109,3	107,2
Sept. „	116,0	111,9	109,0	100,4	105,8	104,9	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	108,9	107,4
Okt. „	116,5	112,0	108,9	100,4	105,8	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,1	107,4
Nov. „	116,3	112,3	109,0	100,4	105,9	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,0	107,5
Dec. „	117,0	112,3	109,0	100,4	105,8	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,3	107,5
Jan. 66	116,9	112,5	109,0	100,4	105,7	104,8	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,3	107,6
Feb. „	117,5	113	108,9	100,4	105,9	104,6	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,6	107,8
Maart „	117,0	116,2	109,0	100.4	105,9	104,7	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,6	107,9
April 66	117,8	113,2	109,1	100,5	106,2	104,8	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,8	107,9
Mei 66	118,2	114,1	109,1	100,5	106,1	104,9	100,0	100,0	98,6	106,1	117,0	112,0	109,9	108,4
Juni 66	118,7	—	108,9	—	105,9	—	100,0	—	98,6	—	117,0	—	110,1	—
Juli 66	119,3	—	109,2	—	106,0	—	100,0	—	98,6	—	117,0	—	110,4	—

AAN DE LEDEN:

Gezien het sukses van de ledenwerfactie welke door de Bond in de tweede helft van 1965 is gevoerd en waardoor bijna 100 nieuwe leden werden aangeworven, heeft het bestuur gemeend wederom zo'n actie onder haar leden te moeten organiseren. Vele ambtenaren hebben reeds ingezien dat het in de huidige tijd dringend noodzakelijk is dat men zich organiseert.

U, die reeds lid is van de Ambtenarenbond, die meer dan 25 jaren de belangen van haar leden behartigde, beseft vanzelf het belang van de sterkte van de Bond. Hoe groter de Bond is met des temeer kracht kan zij zich doen gelden. Helpt mede dit jaar de 1000 leden te bereiken.

Ook deze keer maken wij het de nieuwe leden zeer gemakkelijk.

Zij die onderstaande formulieren invullen zijn onmiddellijk lid en betalen gedurende 1966 **GEEN** contributie.
De verschuldigde contributie over 1967 wordt in de drie belastingvrije maanden op het salaris ingehouden.
De contributie bedraagt:

Bij een bezoldiging tot:

ƒ 2000,—	ƒ 6,— per jaar
„ 2000,— tot 3000	„ 9,— „ „
„ 3000,— tot 4000	„ 12,— „ „
„ 4000,— tot 6000	„ 15,— „ „
meer dan ƒ 6000	„ 18,— „ „

De contributie is altijd verschuldigd voor een heel jaar.
Teneinde deze actie voor onze leden aantrekkelijk te maken heeft het bestuur gemeend voor ieder lid dat voor 1 december 1966 25 nieuwe leden aanbrengt wederom een retour passagebiljet per T.C.A. naar Puerto Rico ter beschikking te moeten stellen.

Tevens wordt onder de leden die minder dan 25 nieuwe leden aanbrengen een retourbiljet naar Puerto Rico verloot en wel voor elk nieuw lid één kans, twee leden twee kansen enz.

LEDEN WERFT LEDEN. STELT HEDEN DE DAAD DIE UW COLLEGA VAN U VERWACHT.
OP NAAR DE 1000 LEDEN.

HET BESTUUR

Gelieve onderstaande formulieren beide in te vullen en te ondertekenen, een is voor het Gouvernement en het andere voor onze administratie.

Ondergetekende: .... (naam)

Werkzaam bij: .... (dienst)
meldt zich als lid van de A.N.A.A.B. Aruba en verzoekt de contributie op zijn salaris te doen inhouden.

Basisbezoldiging: f. .... Aruba, ..., 196.....

.... (handtekening)

Ondergetekende: .... (naam)

Werkzaam bij: .... (dienst)
meldt zich als lid van de A.N.A.A.B. Aruba en verzoekt de contributie op zijn salaris te doen inhouden.

Basisbezoldiging: f. .... Aruba, ..., 196.....

.... (handtekening)

Aan het secretariaat:
J. LAMENS - Balashi 81

Wij hopen wel van ganser harte, dat men binnenkort de zaak nog eens diepgaander bekijkt en men dan wel aanleiding en fondsen kan vinden om de ambtenaar datgene te geven, waarvan men zegt dat het billijk is dat hij het krijgt.

Hoe de partijen dat politiek menen te moeten oplossen is onze zaak als bond niet, het resultaat des te meer.

N.

AMBTENAAR........ SLAAP JE ?

De ANAAB-Aruba telt bijna 800 leden. Het is de op een na grootste vakbond op dit eiland. Zowaar een vereniging, waar men rekening mee dient te houden. Hoe komt het dan, dat wij zo vaak de klacht horen:

„De overheid doet toch wat ze zelf wil, met de mening en de wensen van de ambtenaar wordt toch geen rekening gehouden."

Stelt U zich eens een ogenblik voor, dat U tegenover een verslaggever zou zitten en het volgende vraaggesprek zou zich ontwikkelen:

V: Meneer, U bent lid van de Ambtenarenbond?
A: Jawel.
V: Was U aanwezig op de laatste buitengewone ledenvergadering?
A: Ja, meneer.
V: Hoeveel leden waren er aanwezig?
A: Ongeveer 50.
V: Hoeveel leden telt Uw vereniging?
A: Bijna 800.
V: Was het agendapunt niet belangrijk genoeg?
A: Dat geloof ik wel, want je hoorde iedereen en overal spreken over de 5-daagse, 40-urige werkweek.
V: Kunt U dan verklaren, dat slechts 6% van het ledenaantal gehoor gaf aan de oproep voor deze belangrijke vergadering?
A: Nee.
V: Enkele jaren geleden werd, op verzoek van enkele leden de S.A.R. opgericht. Kunt U me zeggen, hoe het daarmee staat?
A: De commissie van de S.A.R. is op nonactief gesteld.
V: Is dit te wijten aan gebrek aan ijver van de commissie?
A: Zeer zeker niet meneer, maar er was te weinig belangstelling van de leden.
V: Er is enkele malen een dansavond georganiseerd voor de leden. Hoe is dat gegaan?
A: Ambtenaren houden kennelijk niet van dansen. Vooral de laatste keer was de belangstelling niet geweldig te noemen.
V: En tenslotte: Hoeveel aanmeldingen zijn er binnen voor de ziekteverzekering, waar de ambtenaren zo dringend om verzocht hebben?
A: Ongeveer 100.
V: Hoeveel heeft men er nodig om de verzekering te kunnen sluiten?
A: Minstens 400.
V: Denkt U dat dit aantal bereikt zal worden?
A: Ik kan het alleen maar hopen en de leden aansporen om zich in grote getalen zo spoedig mogelijk aan te melden.

Voelt U zich niet een beetje beschaamd, dat U lid bent van deze vereniging?

Het wordt tijd, dat wij de hand in eigen boezem steken.

In elke vereniging zijn enthousiastelingen en meelopers, maar deze laatste groep is in de Anaab-Aruba veel te groot.

Wij hebben maar een ding gemeen en dat is het ambtenaar zijn. Een voetbal- of bridgeclub is veel gezelliger en vergaderingen zijn helemaal niet om door te komen.

Natuurlijk beseffen we wel, dat het bittere noodzaak is om georganiseerd te zijn, maar laat een ander nou maar naar de vergaderingen gaan en zijn briefjes voor ziekteverzekering of woningbouw invullen. Ik betaal m'n contributie en daarmee heb ik mijn plicht gedaan.

Bent U zo'n ambtenaar, die een ander de kastanjes uit het vuur laat halen en alleen mee-profiteert, waar die 50 enthousiastelingen voor gevochten hebben?

Dan loopt U de kans dat ook die laatste 50 leden het bijltje erbij neer gooien en dan valt er niet meer te profiteren. Dan hoeft de overheid geen rekenning meer te houden met een ambtenarenbond. Hopelijk komt het nooit zover, maar dat hebt U zelf in de hand en daarom moeten wij elkaar gedurig een por in de rug geven en zeggen:

**AMBTENAAR.......
WAAK JE ?**

★

5-DAAGSE WERKWEEK VOOR AMBTENAREN

Het B.C. van Aruba heeft een enquete gehouden onder haar ambtenaren over de 40-urige 5-daagse werkweek.

De uitslag hiervan is U van uit de kranten bekend maar volledigheidshalve laten wij de cijfers nog even volgen.

93% is voor een 5-daagse werkweek. 85% voor een middagpauze van 1 uur terwijl de meerderheid van de ambtenaren geen bezwaar heeft tegen een half uur langer werken per week.

Ten aanzien van de nieuw vast te stellen werktijden zijn de wensen verdeeld. Aan een werktijdenregeling, waarbij van maandag tot en met vrijdag gewerkt wordt van 7-12 en 13-16 uur geeft 47.5% de voorkeur. Van 7-12 en 13.30-16.30 2.7%, van 8-12 en 13-17 uur 16.2%, van 8-12 en 13.30 tot 17.30 3.9%, van 7.30-12 en 13-16.30 21.5% en van 7.30-12 en 13.30-17 uur 3.1 procent. 5.1 procent der ambtenaren heeft ten aanzien van de werktijden geen voorkeur.

De groep ambtenaren, die de voorkeur hebben voor de werktijden 7-12 en 13 tot 16 uur, bestaat voor een belangrijk gedeelte uit ambtenaren wier werktijden in verband met de aard van hun werkzaamheden overeenkomen met die van de arbeiders en werklieden.

Op grond van bovenstaande gegevens is het bestuurscollege voornemens om bij invoering van de vijfdaagse werkweek gedifferentieerde werktijdenregeling voor de eilandsambtenaren vast te stellen en wel zodanig, dat voor de ambtenaren, wier werkzaamheden inhaerent zijn aan die van de arbeiders en werklieden, dezelfde werktijden (7-12 en 13-16) van kracht zullen worden. Voor de overige ambtenaren, met uitzondering van de onderwijzers bij het openbaar onderwijs, werden de werktijden vastgesteld op 7.30 tot 12 en 13 tot 16.30 uur.

Ten aanzien van deze cijfers die voor zich zelf spreken hebben wij weinig toe te voegen, een paar kleine opmerkingen slechts.

Het is ons gebleken dat diverse hoofden van dienst bij de uitreiking der enquete-formulieren de namen van de betrokken ambtenaar op het enquete-formulier hadden vermeld.

Op deze wijze heeft een enquete geen enkele waarde daar vele ambtenaren hierdoor afgeschrikt zijn hun eigen mening te geven maar nauwkeurig die van de Overheid copiëren.

De vraag is verder onbeantwoord hoeveel procent van de uitgegeven formulieren is geretourneerd alsmede hoeveel formulieren zijn uitgereikt.

Het is ons bekend dat diverse, zeker enkele tientallen, geen formulier hebben gehad.

Tot slot hebben wij niet begrepen waarom de Overheid zo geheimzinnig moest doen met de uitslag van de enquete, dezelfde avond stond die reeds in de krant.

Vreemd verder te moeten bedenken dat toen de G.A.B.A. een jaar geleden voorstellen deed voor een 5-daagse werkweek dit afgewezen werd omdat het „economisch niet verantwoord was".

Nu moet er een 5-daagse komen om economische redenen. Wij laten het aan U over hier de logica van in te zien.

Op 25 augustus hield het bestuur van de ANAAB-Aruba met de Douane-ambtenaren een bespreking over de salarisvoorstellen voor de Douane, die van de dienst commissie op Curaçao waren ontvangen. Bijna 40 douanemensen, zowel leden als niet-leden van de bond, waren op deze bijeenkomst in het Douane-clubhuis aanwezig. De voorzitter van de ANAAB-Aruba gaf eerst een uiteenzetting over de voorstellen waarna de schalen een voor een werden behandeld en af en toe een levendige discussie over bedragen en/of motiveringen ontstond. Uiteindelijk kon men het steeds eens worden over de voorstellen en de voorgestelde wijzigingen zullen aan Curaçao worden doorgegeven.

Men uitte zijn grote waardering over deze wijze van behandeling en staande de vergadering gaven zich vijftien nieuwe leden voor de bond op. Tegen tien uur sloot de voorzitter de vergadering, waarna men nog even genoegelijk nababbelde.

F.

Overgenomen met toestemming uit de „Ambtenaar" van Curaçao.

LAATJES

Elders in dit nummer vindt U een kleine bijdrage van een „moralist" over de deur op het haakje.

Zonder te willen beoordelen, of deze auteur in dit „laadjes-verband" al dan niet ten rechte zijn waarschuwende vinger opsteekt, willen we enige opmerkingen maken over het hierboven aangegeven onderwerp.

Wat toch is het geval?

Herhaaldelijk bereiken het bondsbestuur klachten van leden, over door hen ingediende verzoeken, rekesten, e.d. die nooit of te nimmer beantwoording vinden of waarop in het gunstigste geval één of twee jaar na datum wordt gereageerd. Meestentijds heeft de zaak dan echter „zich zelf reeds opgelost", hetgeen klaarblijkelijk de bedoeling is geweest.

Indien de autoriteit, tot wie het betrokken bondslid zich gericht heeft, na een redelijke termijn wordt benaderd, blijkt men daar van niets af te weten (mogelijk ook zogenaamd van iets af te weten!), óf het adres werd (juist één dezer dagen) om advies aan een andere autoriteit of instantie doorgezonden.

Wij kunnen ons moeilijk voorstellen dat bondsleden, werkzaam bij de verschillende administratieve diensten, hun medeleden zouden willen benadelen door onnodig uitstel van behandeling van stukken of door hantering van het overbekende „laadje".

Wij mógen hieraan zelfs niet denken!

Wat dan?

De enige conclusie die overblijft is, dat er „ergens" één of wellicht meerdere laadjes zijn, waarin evengenoemde adressen verdwijnen en gedoemd zijn tot de jongste dag te blijven rusten.

Uiteraard kan dit zo niet doorgaan.

Wij moeten deze laadjes wraken.

Ambtenaren zijn wonderlijke lieden.

Zij zijn gehouden, de plichten uit hun ambt voortvloeiende nauwgezet en ijverig te vervullen en zich te gedragen als een goed ambtenaar betaamt.

Dat doén zij.

Zij moeten zich onthouden van het bezigen van vloeken en van ruwe of onzedelijke taal.

Dat probéren zij.

Het recht van staken is niet het hunne.

Dat respectéren zij.

Langs de hiërarchieke weg kunnen zij echter voor hun belangen opkomen en dat doen zij óók, maar dan doen de „laadjes" opgeld.

Wij eisen nog niet, wij vragen nog slechts, zij het zéér dringend.

Indien de overheid prijs stelt op tevreden en plichtsgetrouwe ambtenaren, dan zullen de gewraakte laadjes moeten verdwijnen. Nu, vandaag nog.

Het zal pijnlijk zijn als degenen, die verantwoordelijk zijn, met de inhoud daarvan geconfronteerd worden, maar het móet.

Het gaat om de rechtszekerheid en de arbeidsvreugde onder de ambtenaren en de vrede en rust in hun gezinnen.

BELANGRIJKE MEDEDELING VOOR LANDSAMBTENAREN

Het bestuur van de ANAAB-Aruba heeft van de zijde van het Land mededeling ontvangen dat het Land ook op korte termijn wenst over te gaan tot invoering van een 5 daagse werkweek voor landsambtenaren.

Het bestuur van de ANAAB-Aruba verwacht dat binnen korte termijn hierover een vergadering van het Landelijk G.O. zal worden gehouden, 15 Sept. a.s.

Het bestuur.

Copy voor het maandblad dient voor de 15e van elke maand in het bezit te zijn van de secretaris; J. Lamens, Balashi 81, telefoon 1883.

Indien U op een andere afdeling wordt te werk gesteld, van school verandert etc. meldt U dit dan ten spoedigste aan de secretaris zodat U van een regelmatige toezending van dit blad verzekerd blijft.

GERECHT IN AMBTENARENZAKEN, ZITTINGSPLAATS CURACAO

inzake

gevangenbewaarder, wonende op Curaçao, klager,

versus

DE GOUVERNEUR VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN,

Wij, Rechter in Ambtenarenzaken in de Nederlandse Antillen;

Gehoord partijen;

Gehoord de getuigen;

Gezien de stukken;

Ten aanzien van de feiten:

Overwegende, dat klager in zijn bezwaarschrift, ingediend ter griffie van Ons Gerecht op 7 december 1965, heeft gesteld, dat hij bezwaar inbrengt tegen de beslissing van de wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen aan hem kenbaar gemaakt bij brief 17 november, waarvan gewaarmerkt afschrift hierbij is gevoegd, welke aan klager werd uitgereikt op 26 november 1965 te 11.30 uur, en bij welke beslissing aan hem wordt te kennen gegeven, dat de wnd. Gouverneur van de Nederlandse Antillen voornemens is hem te straffen met de disciplinaire straf van terugzetting in rang voor de duur van zes maanden zonvermindering van bezoldiging, op grond van het feit dat uit een rapport, opgemaakt door, is gebleken dat klager op 27 juli 1965 bij het overnemen van de post in de jeugdafdeling niet meteen heeft gemeld, dat er een geladen revolver op een tafel in de jeugdafdeling van de Strafgevangenis lag en, anders dan te doen gebruikelijk, op het bijzonderhedenformulier van de jeugdafdeling ook niet heeft vermeld dat hij de wacht heeft overgenomen, terwijl hij dat wel heeft heeft gedaan op de andere formulieren (Strafgevangenis, Huis van Bewaring gestraften en Huis van Bewaring preventieven), met vermelding van bijzonderheden,

zulks op grond:

dat hij op 27 juli 1965 bij het overnemen van de post van de gevangenbewaarder........... in de jeugdafdeling, geheel overeenkomstig de voorschriften, eerst de gevangenen heeft geteld en de sluitingen gecontroleerd; dat hij na het verrichten van deze werkzaamheden naar de voor hem bestemde tafel en stoel is gelopen en toen constateerde, dat op die tafel een, kennelijk door zijn voorganger vergeten, met 5 patronen geladen revolver aanwezig was;

dat hij op het moment dat hij de omissie van zijn voorganger wilde melden voetstappen hoorde en in de mening verkeerde dat deze zijn verzuim alsnog kwam herstellen;

dat zijn veronderstelling echter niet juist bleek, aangezien het de opzichter...... bleek te zijn, fungerend wachtcommandant, die zijn controleronde deed;

dat zijn uiteenzetting, zoals hiervoor weergegeven, niet werd aanvaard, althans in twijfel getrokken, waarop hij klager rapporteerde;

dat hier ongetwijfeld van een persoonlijke rancune sprake is;

dat ...... sedertdien alle futiliteiten aangrijpt om klager de voet dwars te zetten en hem te rapporteren;

dat hij verzocht heeft een en ander door de commissie van toezicht te doen onderzoeken, hetgeen voor zover hem bekend niet is geschied;

dat hij inderdaad niet met zoveel woorden op het bijzonderhedenformulier van de jeugdafdeling heeft vermeld dat hij de wacht heeft overgenomen, aangezien klager door ...... werd verplicht in diens tegenwoordigheid het vinden van de revolver op het formulier te vermelden;

dat dit verzuim trouwens ook niet wordt aangevoerd in het schrijven van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen dd. 15 oktober 1965, no. 10093a en ook niet is vermeld in het rapport van de opzichter ....

en op deze gronden verzoekt dat Wij zullen beslissen, dat klager zich niet aan plichtsverzuim heeft schuldig gemaakt waarom hem de disciplinaire straf van terugzetting in rang voor de duur van zes maanden zou moeten worden opgelegd.

contra-memorie heeft doen zeggen:

(Wordt vervolgd.)

Maandblad van de
Algemeen Nederlands
Antilliaanse Ambtenarenbond
„Aruba"
Uitgegeven onder verantwoordelijkheid van het bestuur.

Secretariaat: ANAAB-Aruba:
J. LAMENS
Balashi 81 - Tel. 1883

Publicidad „EXITO" Aruba, N.A., Wilhelminastr., O'stad

De Heer J. Hartog

INHOUD:

BESTUURSMEDEDELINGEN

De aandacht van de leden wordt er op gevestigd dat het bestuur in het vervolg vergadert op elke tweede WOENSDAG van de maand i.p.v. zoals voorheen elke tweede dinsdag.

Plaats van vergaderen: Bondskantoor Nassaustraat 68 Oranjestad, aanvang 20.00.

— 0 —

Tijdens het verlof van de penningmeester wordt zijn functie waargenomen door de tweede penningmeester de heer Fowler.

— 0 —

De tweede helft van augustus is de secretaris, de heer J. Lamens, met verlof. Zijn functie wordt waargenomen door he heer K. Norder.

— 0 —

Het bestuur vestigt er de aandacht op dat zij zo spoedig mogelijk de ingevulde formulieren voor de ziekteverzekering terugverwacht.

U wordt verzocht, indien U belangstelling hebt voor deze verzekering, de getekende formulieren zo spoedig mogelijk bij een der bestuursleden in te leveren.

— 0 —

Het secretariaat van de B.G.N.A. Bond van Gepensioneerden Nederlandse Antillen is gevestigd: J. Kerckwijk, Accacialaan 1 Soest.